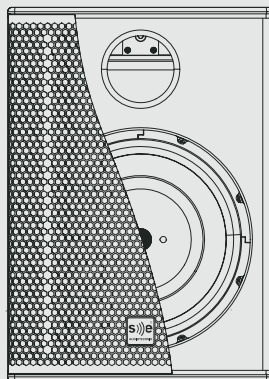
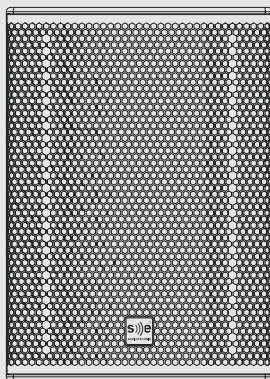


COX-LINE

MONITOR COASSIALE PASSIVO

COX 8 MKII | COX 12 MKII



MANUALE

DE

EN

ES

FR

IT

中文

GRAZIE PER AVER SCELTO S)))e AUDIOTECHNIK.

Siamo lieti di essere la soluzione alle vostre esigenze di sonorizzazione con i nostri sistemi di altoparlanti professionali. Il sistema che avete acquistato è frutto di molti anni di esperienza e di competenza come produttore e sviluppatore di altoparlanti. La nostra efficiente e precisa progettazione internazionale permette di garantire un prodotto di alta qualità e affidabilità da parte di **SE AUDIOTECHNIK**.

Si consiglia di leggere attentamente il presente manuale e di seguirne le istruzioni. Esso permette di ottenere il massimo del rendimento del prodotto in condizioni di sicurezza e suggerisce alcune istruzioni per la cura che permettono di poter usare l' articolo a lungo termine. Conservare questo manuale in un luogo sicuro per ulteriori riferimenti futuri!

Se trovate degli errori o avete ulteriori domande o suggerimenti, contattateci all' indirizzo **info@se-audiotechnik.de** .

Per ulteriori informazioni su **SE AUDIOTECHNIK**, visitare il nostro sito web **www.se-audiotechnik.de** (DE/EN) o **www.se-audiotechnik.com** (CN).

Qui sono disponibili anche gli ultimi aggiornamenti di manuali, firmware e documenti tecnici per un ulteriore supporto.

© Copyright by **SE AUDIOTECHNIK** 2024. Tutti i diritti riservati.

Il contenuto di questo documento è soggetto a modifiche senza preavviso
volte a migliorare l' affidabilità, il funzionamento, il design o altro.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

INDICE DEI CONTENUTI

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA	6
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	10
INTRODUZIONE	11
PANNELLO DI COLLEGAMENTO COX 8 MKII	12
PANNELLO DI COLLEGAMENTO COX 12 MKII	13
CABLAGGIO E ALIMENTAZIONE	14
INSTALLAZIONE COX 8 MKII	15
COX 8 SMB SMART MOUNT	16
FLOWN COX 8 MKII	17
COX8 WB WALL MOUNT	18
INSTALLAZIONE COX 12 MKII	19
COX 12 MKII SU CAVALLETTO	20
FLOWN COX 12 MKII	21
MONTAGGIO A PARETE COX12 WB	22
OPZIONI DI INSTALLAZIONE	24
SPECIFICHE COX 8 MKII	25
Specifiche tecniche	26
Disegni meccanici	27
SPECIFICHE COX 12 MKII	28
Specifiche tecniche	29
Disegni meccanici	30
DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	31

DE

EN

ES

FR

IT

中文

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA



I prodotti descritti nel presente manuale sono stati progettati e realizzati per garantire la sicurezza personale dell' utilizzatore. Tuttavia, **L' USO IMPROPRIO PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI ALL' UTILIZZATORE E A TERZI E ALTRI POTENZIALI RISCHI PER LA SALUTE**. Seguire sempre le precauzioni di base contenute in questo manuale per evitare la possibilità di lesioni gravi o mortali dovute a parti meccaniche, malfunzionamenti meccanici, caduta di parti, danni o interazione con dispositivi utilizzati in combinazione e che possono provocare scosse elettriche, cortocircuiti, incendi o costituire altri pericoli. Queste precauzioni includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i seguenti punti:

Istruzioni generali di sicurezza

1. Conservare queste istruzioni.
2. Leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.
3. Seguire tutte le avvertenze.
4. Non esporre il dispositivo direttamente alla pioggia, all' umidità o a qualsiasi tipo di liquido. Tenere l' apparecchio lontano dall' acqua e non collocarvi sopra oggetti pieni di liquidi.
5. Pulire il dispositivo solo con un panno asciutto e solo dopo averlo scollegato dall' amplificatore di potenza. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, liquidi per la pulizia o panni impregnati di sostanze chimiche.
6. Tenere lontano da oggetti che possono essere danneggiati da un campo magnetico esterno. Per evitare il danneggiamento di apparecchiature quali computer, monitor video e supporti magnetici di dati, questi devono essere posizionati ad almeno 1 metro di distanza.
7. Utilizzare esclusivamente spine di sicurezza, attacchi, accessori e adattatori specificati e/o forniti dal produttore.
8. Non ostruire le aperture di ventilazione e tenere lontano da fonti di calore come radiatori, registratori di calore o altre apparecchiature (compresi gli amplificatori) che generano calore.
9. Non inserire le dita, le mani o altri oggetti estranei nelle fessure o nelle aperture del dispositivo.
10. Non tentare di aprire nessun' altra parte dell' unità. All' interno del prodotto non sono presenti componenti riparabili dall' utilizzatore.
11. Prima del trasporto, rimuovere tutti gli elementi di fissaggio e gli accessori dagli altoparlanti.
12. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato per tutti gli interventi di manutenzione. Questo è necessario se il prodotto è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio la spina dell' alimentazione è danneggiata, è stato versato del liquido o degli oggetti sono caduti all' interno del dispositivo, se il dispositivo è stato esposto alla pioggia o all' umidità, se non funziona normalmente, oppure se è stato gravemente danneggiato.
13. Quando il prodotto raggiunge la fine del suo ciclo di vita, portarlo al punto di raccolta indicato dalle autorità locali. Una raccolta e un riciclaggio adeguati consentono di preservare le risorse naturali, nonché di proteggere la salute umana e l' ambiente.

Istruzioni per la sicurezza per l' imbracatura

14. Rispettare tutte le norme locali in materia di manipolazione, sospensione e sollevamento di carichi pesanti.
15. Predisporre un ambiente di lavoro adeguato, sgombro e privo di oggetti inutili o pericolosi.
16. Assicurarsi che il terreno, le superfici e le strutture di supporto siano sicure, stabili e in grado di sostenere il peso degli altoparlanti.
17. Controllare le condizioni di tutte le attrezzature, gli accessori e gli strumenti. Assicurarsi che nessun componente presenti difetti, anomalie o danni che possano mettere in pericolo o compromettere la sicurezza.
18. Assicurarsi che tutto il personale che maneggia il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori abbia ricevuto una formazione e una certificazione adeguate.
19. Assicurarsi che l' installazione e la manipolazione del prodotto e dei suoi accessori siano sempre eseguite da personale con condizioni fisiche adeguate e che conosca le procedure per le installazioni di sicurezza e i prodotti e sistemi di SE AUDIOTECHNIK.
20. Utilizzare i dispositivi di protezione individuale appropriati (scarpe di sicurezza, elmetto, guanti e protezioni anticaduta) e attenersi alle norme vigenti per il lavoro in quota e in sospensione sopra la testa.
21. Quando si installano prodotti sopra la testa, utilizzare sempre un' attrezzatura adeguata (scala, ascensore industriale, piattaforma di sollevamento) per lavorare in sicurezza all' altezza prevista.
22. Osservare e rispettare la portata massima degli elementi e la portata massima delle strutture a cui gli altoparlanti sono fissati.
23. Durante il montaggio o la sospensione degli altoparlanti:
 - Prestare attenzione al rischio di contusioni e/o schiacciamenti.
 - Verificare che tutti i componenti siano fissati correttamente.
 - Fissare sempre due volte gli elementi sospesi.
 - Evitare elementi non collegati.
 - Non sostare sotto i carichi sospesi.
 - Non arrampicarsi mai sugli altoparlanti.
 - Creare una zona di sicurezza delimitata nell' area di influenza degli altoparlanti per tutte le persone presenti durante l' installazione, lo smontaggio e il funzionamento.



L' USO DEGLI ACCESSORI PER GLI ALTOPARLANTI, IL MONTAGGIO E L' INSTALLAZIONE DI IMPIANTI E PILE DI ALTOPARLANTI E LA SOSPENSIONE DI GRUPPI DI ALTOPARLANTI POSSONO ESSERE ESEGUITI SOLO DA PERSONALE AUTORIZZATO, ADDESTRATO E CERTIFICATO.



SEGUIRE SEMPRE LE NORME E I REGOLAMENTI PER L' IMBRACATURA, IL SOLLEVAMENTO E IL LAVORO CON ATTREZZATURE IMPILATE O SOSPENSE STABILITE DALLE AUTORITÀ, DALLE ASSOCIAZIONI PROFESSIONALI E DALLE NORME VIGENTI.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

SIMBOLI GRAFICI CHE POSSONO ESSERE PRESENTI SUL PRODOTTO

-  Il marchio CE indica la conformità alle direttive UE in materia di sicurezza, salute e protezione dell' ambiente. Vedere la sezione Dichiarazione del produttore.
-  Simbolo di conformità alla direttiva 2002/96/CE e alla direttiva 2003/108/CE del Parlamento europeo, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

SIMBOLI GRAFICI NEL PRESENTE MANUALE

-  Simbolo che segnala all' utente importanti istruzioni per il funzionamento o la manutenzione.
-  Simbolo di concetti e le informazioni importanti per una migliore comprensione circa il funzionamento del prodotto.
-  Simbolo di consigli pratici e idee utili per garantire il corretto utilizzo del prodotto e migliorarne il funzionamento.

PRECAUZIONI PER L' ESPOSIZIONE AL RUMORE

 QUESTO PRODOTTO PUÒ IRRADIARE ELEVATI LIVELLI DI PRESSIONE SONORA (SPL) CHE POSSONO CAUSARE DANNI IRREVERSIBILI ALL' UDITO. SE AUDIOTECHNIK RACCOMANDA DI RISPETTARE I TEMPI DI ESPOSIZIONE AD ALTI LIVELLI DI PRESSIONE SONORA.

Livello di rumore (dBA)	85	94	97	112	127
Tempo di esposizione massimo consigliato ogni 24 ore	8 ore	1 ora	30 min.	56 sec.	1 sec.

Raccomandazioni sull' esposizione al rumore secondo l' ente statunitense National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH).

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

La confezione di **COX 8 MKII** o **COX 12 MKII** comprende:

- 1 altoparlante COX MKII
- 1 copia di istruzioni di sicurezza/link al manuale di COX MKII
- 1 scheda QC PASS
- 1 scheda di garanzia

Ispezionare l' imballaggio del prodotto prima di estrarlo. Se il prodotto è stato danneggiato durante la spedizione, prima di usarlo è necessario disimballarlo ed escludere l' assenza di eventuali danni visivi. Avvisare immediatamente lo spedizioniere e contattare il rivenditore o il centro di assistenza SE AUDIOTECHNIK per ricevere aiuto e assistenza.

Infine, conservare la scatola di spedizione come prova per un eventuale reclamo che può essere richiesto solo dall' utilizzatore che ha acquistato il prodotto. Si consiglia inoltre di conservare tutti i materiali di imballaggio e il contenuto per altri eventuali trasporti.

INTRODUZIONE

Il design ingegnoso degli **altoparlanti COX-Line** combina tweeter e woofer/midrange in un' unica unità con una struttura coassiale per una qualità sonora costante e un fattore di forma compatto. Gli altoparlanti COX-Line offrono caratteristiche di copertura uniformi, poiché tutte le onde sonore sono emesse dalla stessa sorgente. Il sistema coassiale del COX-Line consente una transizione fluida tra le frequenze alte e quelle medio-basse, per un' esperienza sonora naturale e coerente.

Mentre **COX 8 MKII** offre un' immagine sonora ottimizzata con una precisa localizzazione e differenziazione dei segnali sonori, nonché una facile installazione grazie al peso ridotto e alle dimensioni ridotte, **COX 12 MKII** convince per l' estensione della gamma di basse frequenze e per la maggiore gestione della potenza.

I sistemi di altoparlanti COX-Line, versatili e pratici, offrono un' efficace combinazione di dimensioni, prestazioni e facilità d' uso. Grazie alle caratteristiche, agli accessori disponibili e alle capacità di integrazione del sistema con altri prodotti SE AUDIOTECHNIK, gli altoparlanti COX-Line sono un' ottima scelta per installazioni, applicazioni mobili e monitoraggio di palchi.

CARATTERISTICHE

COX 8 MKII	COX 12 MKII
Woofer da 8" (2" VC), driver a compressione PEN da 1,75" caricato a tromba, sistema coassiale a 2 vie 250 W di gestione della potenza continua (1.000 W di picco) fino a 132 dB SPL 96 dB di sensibilità (1W/1m) 74 Hz - 20 kHz di gamma di frequenza utilizzabile 7,8 kg	Woofer da 12" (3" VC), driver a compressione PEN da 1" caricato a tromba, sistema coassiale a 2 vie 400 W di gestione della potenza continua (1.600 W di picco) fino a 136 dB SPL 98 dB di sensibilità (1W/1m) 52 Hz - 20 kHz di frequenza utilizzabile 19,5 kg
Utilizzabile a pavimento, in piedi, sospeso o a parete opzione Smart Mounting Bracket (SMB) punti di sospensione M8/M5 ampliabile con le linee di subwoofer SE si abbina perfettamente agli amplificatori di potenza da installazione SE IA connettori speakON® e Phoenix a 4 pin passaggio del segnale audio	Può essere utilizzato a terra, in piedi, su un supporto per gli altoparlanti, sospeso o montato a parete punti volanti M8 espandibile con le linee di subwoofer SE può essere alimentato con gli amplificatori di potenza SE IA e L-Line connettori speakON® e Phoenix a 4 pin passaggio del segnale audio
Custodia in legno rivestimento in poliurea griglia frontale robusta forma della custodia multifunzione	Custodia in legno rivestimento in poliurea griglia frontale robusta forma della custodia multifunzione maniglia posteriore ergonomica attacco a palo da 36 mm
Adatto per installazioni, sale conferenze, bar, monitoraggio di palcoscenici, riempimenti laterali e frontali, suono architettonico e piccole applicazioni sonore mobili.	Adatto per installazioni, bar, monitoraggio di palcoscenici, riempimenti laterali e frontali, applicazioni sonore architettoniche e mobili.

PANNELLO DI COLLEGAMENTO COX 8 MKII

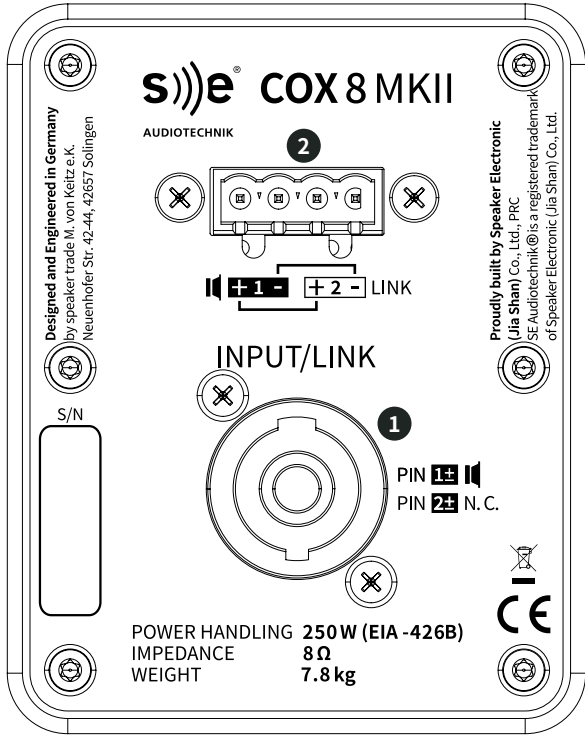


Figura 1. COX 8 MKII - Terminale di collegamento.

- 1 Ingresso: speakON® NL4: Pin 1+ / 1-: driver; Pin 2+ / 2-: N.C.
- 2 Ingresso/link: Phoenix: Pin 1+ / 1-: driver; Pin 2+ / 2-: collegamento



Utilizzare solo spine e cavi adatti. Osservare sempre le norme e i requisiti del luogo in cui si utilizza questo sistema di altoparlanti. Il cablaggio deve essere eseguito solo da personale specializzato.

PANNELLO DI COLLEGAMENTO COX 12 MKII

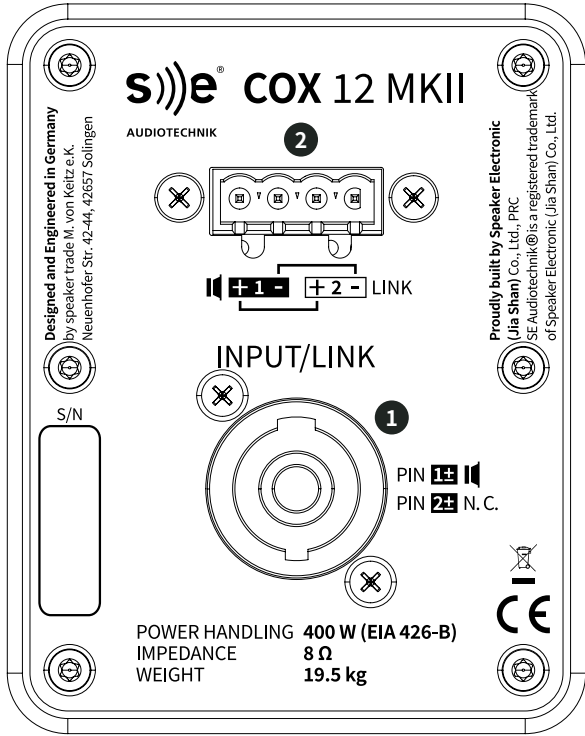


Figura 2. COX 12 MKII - Terminale di collegamento.

- 1 Ingresso: speakON® NL4: Pin 1+ / 1-: driver; Pin 2+ / 2-: N.C.
- 2 Ingresso/link: Phoenix: Pin 1+ / 1-: driver; Pin 2+ / 2-: collegamento



Utilizzare solo spine e cavi adatti. Osservare sempre le norme e i requisiti del luogo in cui si utilizza questo sistema di altoparlanti. Il cablaggio deve essere eseguito solo da personale specializzato.

CABLAGGIO E ALIMENTAZIONE

I segnali audio entrano e/o passano attraverso un connettore Neutrik® speakON® NL4. Questi cavi devono essere collegati come illustrato di seguito:

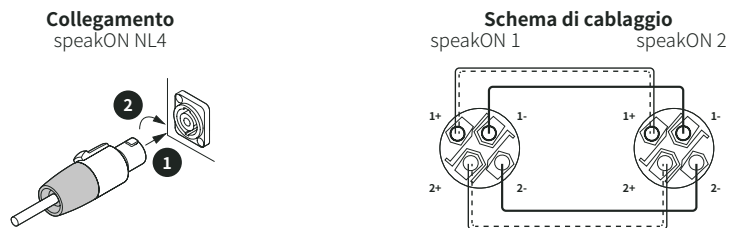


Figura 3. Collegamento a spina SpeakON® NL4 e cavo di collegamento.

Si consiglia di utilizzare cavi con conduttori di almeno 18 AWG. Per cavi di lunghezza elevata, la dimensione massima del conduttore è 14 AWG. Questi cavi devono essere assemblati da un tecnico qualificato.

Per garantire un funzionamento corretto e sicuro dell'apparecchiatura, utilizzare un amplificatore sufficientemente potente. Come regola generale, la sua potenza nominale dovrebbe essere almeno il doppio della potenza nominale del diffusore. Tenere presente che le connessioni a margherita riducono l'impedenza totale, quindi osservare la capacità dell'amplificatore.

Inoltre, quando si utilizzano altoparlanti passivi come **COX 8 MKII** e **COX 12 MKII**, è necessario adottare tecniche di protezione sia meccanica che termica. I driver di SE AUDIOTECHNIK sono stati progettati per raggiungere minori sollecitazioni nelle parti della sospensione con un'escursione maggiore. Tuttavia, queste protezioni assicureranno il comportamento corretto dell'apparecchiatura, la relativa cura e sicurezza, e può massimizzare le prestazioni dell'intero sistema.



La protezione meccanica di un altoparlante controlla l'escursione del cono, in modo da non superare i suoi limiti fisici. Questo può essere fatto filtrando il segnale al di sotto della gamma di sicurezza dell'altoparlante.

La protezione termica controlla l'energia del diffusore a lungo termine, mantenendo la sua temperatura al di sotto dei livelli di sicurezza. Ciò si ottiene limitando la tensione RMS applicata, dove il valore massimo consentito è la gestione della potenza media. Questa protezione dipende anche dalle costanti di tempo selezionate per attivare e disattivare il limitatore.



Se è necessaria un'equalizzazione, si raccomanda di ridurre i livelli nelle gamme di frequenze indesiderate invece di aumentare quelle desiderate. Questo garantisce la massima gamma dinamica.



Se si utilizza un amplificatore SE AUDIOTECHNIK I-Line o L-Line, è possibile utilizzare le preimpostazioni integrate per una configurazione semplice e sicura dei sistemi di altoparlanti.

INSTALLAZIONE DI COX 8 MKII

La progettazione dell'armadietto di **COX 8 MKII** offre una grande versatilità per le diverse esigenze e applicazioni: Questo altoparlante coassiale può essere utilizzato a pavimento, in piedi, sospeso o a parete.

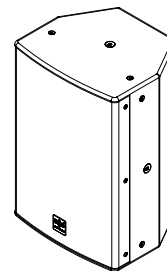


Figura 4. In verticale, come diffusore indipendente per il rinforzo della gamma completa.

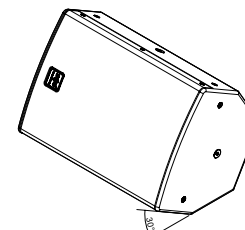


Figura 5. In orizzontale, come monitor da palco.

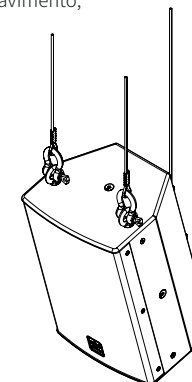


Figura 6. Appeso al soffitto utilizzando le filettature M5 e M8.

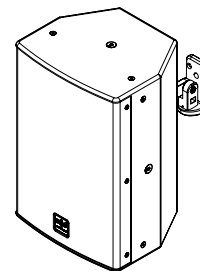


Figura 7. Montato a parete utilizzando la staffa di montaggio intelligente SMB (Smart Mounting Bracket).

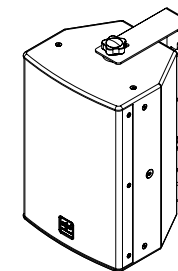


Figura 8. Montato a parete utilizzando la WMB (staffa di montaggio a parete). Consente anche altre varianti di montaggio.

INSTALLAZIONE DI COX 8 SMB SMART MOUNT

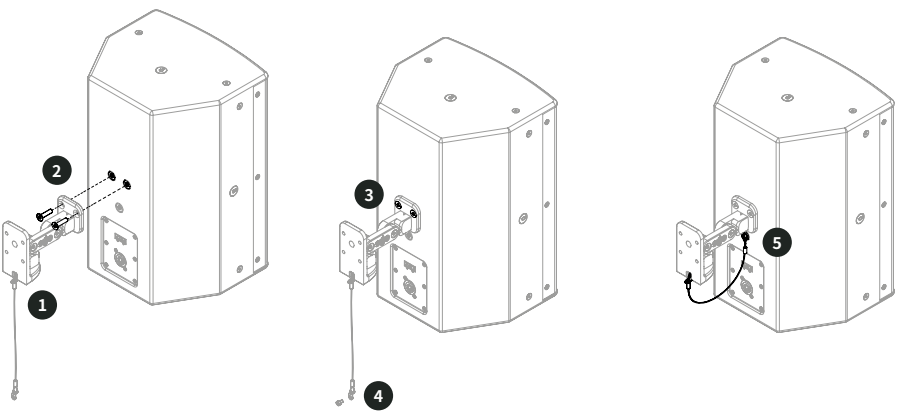


Figura 9. COX 8 MKII - Installazione con SMB (Smart Mounting Bracket).

- 1 Fissare il supporto a parete nella posizione desiderata su una parete portante utilizzando viti e tasselli appropriati per il tipo di parete.
- 2 Posizionare la staffa da parete SMB sui punti di montaggio previsti sull' armadietto dell' altoparlante e tenere pronte le viti SMB appropriate.
- 3 Serrare le viti SMB con un cacciavite adatto finché la staffa a parete non è fissata saldamente all' armadietto dell' altoparlante.
- 4 Assicurarsi di avere a disposizione il fermo di sicurezza e la vite di fissaggio appropriata.
- 5 Fissare un' estremità del fermo di sicurezza alla staffa a parete e l' altra estremità all' armadietto dell' altoparlante nel punto di montaggio utilizzando la vite del fermo di sicurezza.

INSTALLAZIONE DI FLOWN COX 8 MKII

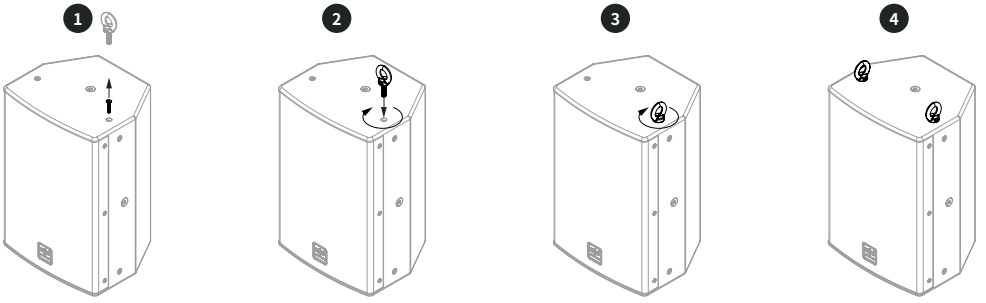


Figura 10. COX 8 MKII - Preparazione per l' installazione sospesa.

- 1 Rimuovere la vite svasata e tenere pronto il golfare.
- 2 Avvitare il golfare nella filettatura della punta volante.
- 3 Assicurarsi che il golfare sia allineato correttamente in modo che il grillo sia sicuro e libero da torsioni.
- 4 Continuare con tutti gli altri punti di sospensione desiderati. Utilizzare almeno due golfari per la distribuzione del carico e il fissaggio sicuro e un golfare sul retro per l' allineamento dell' altoparlante sospeso.



Per l' imbracatura degli altoparlanti COX utilizzare esclusivamente materiali di sartiame testati e approvati (grilli, corde, viti, ecc.). Rispettare sempre le specifiche e gli standard applicabili. Rispettare il fattore di sicurezza richiesto.

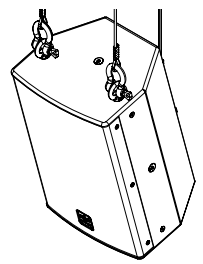


Figura 11. COX 8 MKII - Esempio di installazione in sospensione.

INSTALLAZIONE DI COX8 WB WALL MOUNT

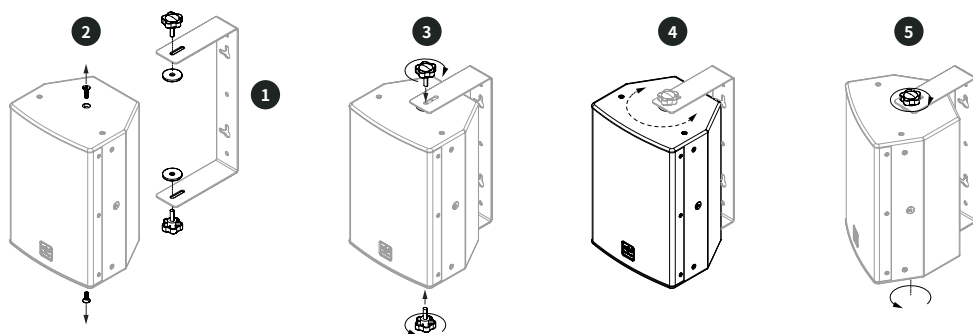


Figura 12. COX 8 MKII - COX 8 MKII - Installazione con staffa di montaggio a parete.

- 1 Fissare il supporto a parete nella posizione desiderata su una parete portante utilizzando viti e tasselli appropriati per il tipo di parete.
- 2 Preparare le viti e le rondelle zigrinate e rimuovere la vite svasata avvitata.
- 3 Posizionare il cabinet del diffusore tra i bracci della staffa da parete WB, assicurandosi che i punti di montaggio si allineino correttamente con i fori asolati della staffa. Collocare le rondelle tra i punti di montaggio del mobile e i fori asolati della staffa. Inserire le viti zigrinate attraverso i fori scanalati della staffa, assicurandosi che siano guidate attraverso le rondelle. Serrare le viti zigrinate finché l'altoparlante non è fissato saldamente, ma può ancora essere ruotato.
- 4 Allineare l'altoparlante per dirigere il suono verso l'area desiderata.
- 5 Dopo aver allineato l'altoparlante, serrare a mano le viti zigrinate e ricordarsi di applicare il fermo di sicurezza.

INSTALLAZIONE DI COX 12 MKII

La progettazione dell'armadietto di **COX 12 MKII** offre una grande versatilità per le diverse esigenze e applicazioni: Questo altoparlante coassiale può essere utilizzato a pavimento, in piedi, su palo, sospeso o a parete.

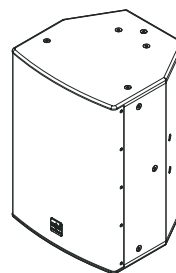


Figura 13. In verticale, come diffusore indipendente per il rinforzo della gamma completa.

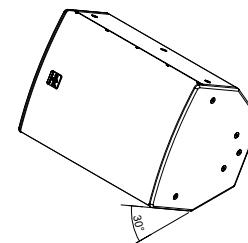


Figura 14. In orizzontale, come monitor da palco.

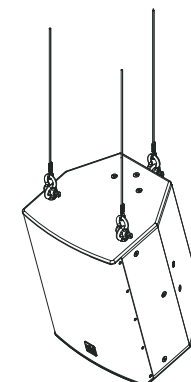


Figura 15. Appeso al soffitto utilizzando la filettatura M8.

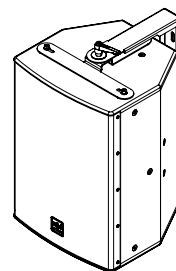


Figura 16. Montato in modo flessibile utilizzando la WMB (staffa di montaggio a parete).

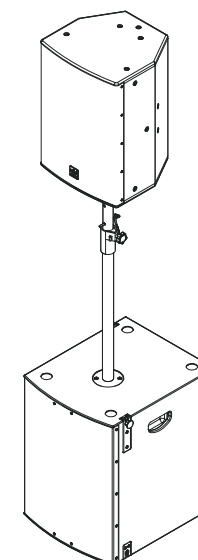
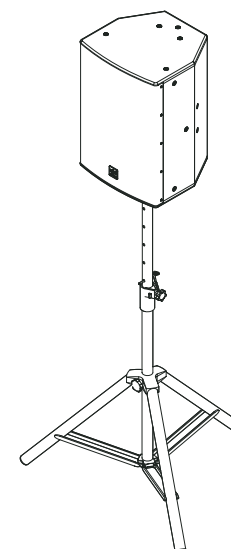


Figura 17. Montaggio in cima a un supporto per altoparlanti o a un subwoofer utilizzando un'asta distanziatrice per altoparlanti.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

INSTALLAZIONE COX 12 MKII SU UN SUPPORTO

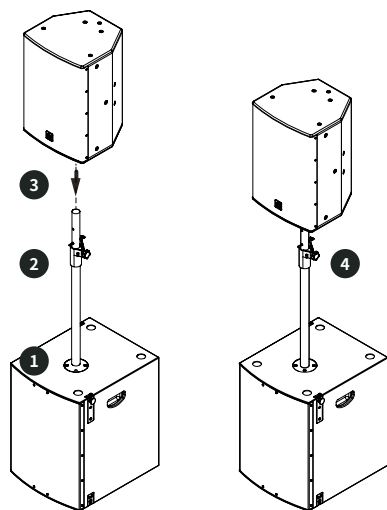


Figura 18. COX 12 MKII - Installazione sopra un subwoofer.

- 1 Inserire l' asta distanziale del diffusore nella flangia di montaggio del subwoofer
- 2 Impostare l' altezza desiderata dell' asta distanziale dell' altoparlante. Inserire l' asta distanziale del diffusore nella flangia di montaggio del subwoofer
- 3 Posizionare l' armadietto dell' altoparlante sull' asta distanziatrice, assicurandosi che la presa da 36 mm sul lato inferiore dell' alloggiamento sia saldamente collegata all' asta distanziatrice.
- 4 Controllare il montaggio per verificare che i bulloni di bloccaggio siano stati inseriti e fissati.



Se non si utilizza un subwoofer, è possibile utilizzare un supporto per altoparlanti. È importante seguire le istruzioni di montaggio fornite dal produttore del supporto per altoparlanti. Seguire quindi le fasi da 2 a 4 come descritto.

INSTALLAZIONE DI FLOWN COX 12 MKII

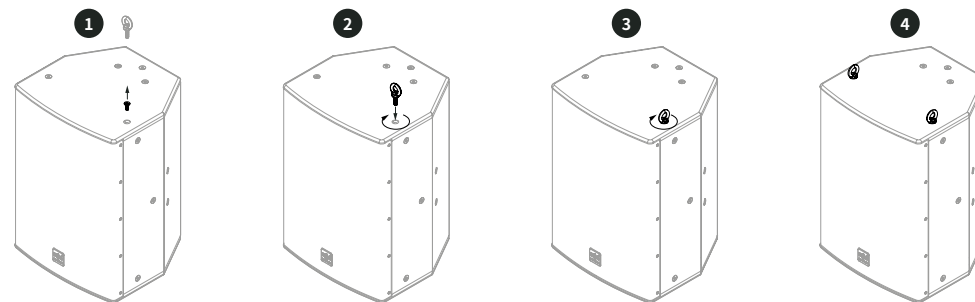
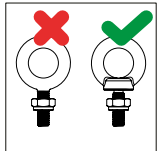
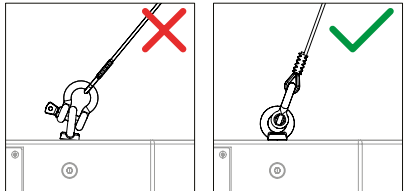


Figura 19. COX 12 MKII - Preparazione per l' installazione in sospensione.

- 1 Rimuovere la vite svasata e tenere pronto il golfare.
- 2 Avvitare il golfare nella filettatura della punta volante.
 
- 3 Assicurarsi che il golfare sia allineato correttamente in modo che il grillo sia sicuro e libero da torsioni.
 
- 4 Continuare con tutti gli altri punti di sospensione desiderati. Utilizzare almeno due golfari per la distribuzione del carico e il fissaggio sicuro e un golfare sul retro per l' allineamento dell' altoparlante sospeso.



Per l' imbracatura degli altoparlanti COX utilizzare esclusivamente materiali di sartame testati e approvati (grilli, corde, viti, ecc.). Rispettare sempre le specifiche e gli standard applicabili. Rispettare il fattore di sicurezza richiesto.

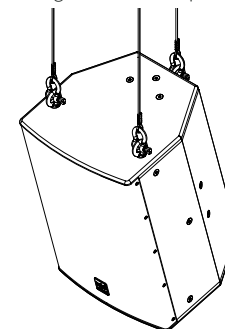


Figura 20. COX 12 MKII - Esempio di installazione in sospensione.

INSTALLAZIONE DI COX12 WB WALL MOUNT

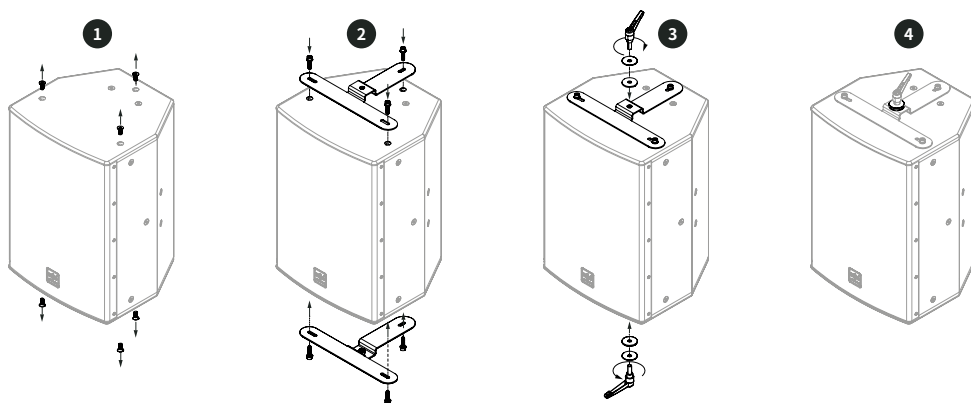


Figura 21a. COX 12 MKII - Installazione con staffa di montaggio a parete.

- 1 Preparare le viti e le rondelle della maniglia e rimuovere le viti svasate avvitate.
- 2 Fissare le staffe di montaggio alla parte superiore e inferiore dell' armadietto dell' altoparlante come illustrato. Serrare la staffa con le viti appropriate.
- 3 Collocare una rondella d' acciaio e poi una rondella di silicone sull' albero di ciascuna vite della maniglia. Avvitare le viti della maniglia nella filettatura della staffa.
- 4 Ruotare le viti della maniglia altre 3 o 4 volte per mantenerle in posizione

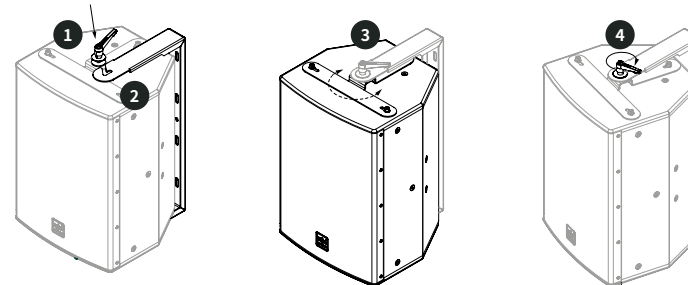


Figura 21b. COX 12 MKII - Installazione con staffa di montaggio a parete.

- 1 Spingere la rondella di silicone vicino al pannello laterale del mobile e la rondella di metallo vicino alla vite della maniglia, in modo che il braccio della staffa a U possa passare facilmente tra le due rondelle.
- 2 Posizionare la staffa a U sulle viti della maniglia destra e sinistra. Assicurarsi che i bracci della staffa a U abbiano la rondella in silicone sul lato dell' armadietto dell' altoparlante e la rondella in acciaio sul lato della vite della maniglia. Serrare leggermente le viti della maniglia per mantenere l' armadietto dell' altoparlante in posizione.
- 3 Assicurarsi che l' albero di ciascuna vite della maniglia sia completamente inserito nelle cavità di montaggio della staffa a U. Allineare l' altoparlante per dirigere il suono verso l' area desiderata.
- 4 Una volta allineato l' altoparlante, serrare manualmente le viti della maniglia fino a quando l' armadietto dell' altoparlante non potrà più essere ruotato. Ricordarsi di applicare la chiusura di sicurezza.

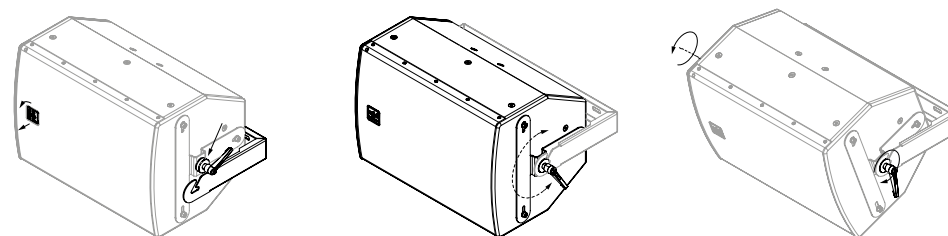


Figura 21c. COX 12 MKII - Installazione con staffa di montaggio a parete.



Durante l' allineamento e il montaggio orizzontale, assicurarsi che l' apertura della staffa a parete per il fissaggio della leva di serraggio sia rivolta verso l' alto per evitare che scivoli fuori.



Assicurarsi di utilizzare i materiali di montaggio appropriati per fissare la staffa a parete nella posizione desiderata su una parete portante.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

OPZIONI DI INSTALLAZIONE

	COX 8 MKII	COX 12 MK II
INSTALLAZIONE		
In verticale come altoparlante indipendente per il rinforzo della gamma completa o in combinazione con subwoofer posizionati separatamente.	✓	✓
Orizzontalmente , come monitor da palco (30°). Funziona benissimo anche sopra un subwoofer per creare uno stack di monitoraggio.	✓	✓
Appeso al soffitto utilizzando la filettatura M..	✓	✓
Montaggio a parete utilizzando la staffa di montaggio a parete.	✓	✓
Montaggio a parete utilizzando la staffa di montaggio intelligente SMB (Smart Mounting Bracket).	✓	✗
Montato sulla parte superiore di un subwoofer (supporto per altoparlanti o asta distanziatrice per altoparlanti).	✗	✓

SPECIFICHE TECNICHE COX 8 MKII

SPECIFICHE TECNICHE

COX 12 MKII	
DATI ACUSTICI	
Gamma di frequenza (±3 dB) ¹	102 Hz - 16 kHz
Gamma di frequenza (-10 dB) ¹	74 Hz - 20 kHz
Angoli di copertura (-6 dB) [H x V] ²	114° x 100°
Angoli di copertura medi (-6 dB) [H x V] ³	122° x 116°
Impedenza nominale	8 Ω
Sensibilità ¹	96 dB
Picco di potenza	1.000 W
Potenza continua ⁴	250 W
Picco massimo SPL ⁵	132 dB
Tipo di sistema	Sistema coassiale a 2 vie
Frequenza di crossover	1,9 kHz
Trasduttori	Driver coassiale con: LF: 1 altoparlante da 8" (bobina da 2") HF: 1 driver a compressione PEN da 1,75"
Tipo di involucro	Scatola ventilata
Connettori	Neutrik speakON® NL4 Connettore Phoenix a 4 pin MSTB
Cablaggio	SpeakON® NL4: Pin 1+ / 1-: driver; Pin 2+ / 2-: N.C. Phoenix: Pin 1+ / 1-: driver; Pin 2+ / 2-: collegamento
DATI MECCANICI	
Dimensioni del prodotto [H x L x P]	352 x 240 x 208 mm
Peso	7,8 kg
Dimensioni dell' imballaggio [H x L x P]	460 x 342 x 310 mm
Peso totale	9,1 kg
Armadietto	compensato da 12 mm
Finitura dell' armadietto	Rivestimento in poliurea nera
Griglia	Acciaio perforato verniciato a polvere
Montaggio	6 punti di fissaggio M8: 1 in alto, 3 in basso, 1 su ogni lato 6 punti di fissaggio M5: 2 in alto, 2 su ciascun lato, 2 in basso 1 punto di montaggio per staffa SMB sul retro
ACCESSORI	
Staffa di montaggio a parete	COX8 WB
Staffa di montaggio smart	SMB

¹ Spazio pieno, 1W / 1m, sull' asse

² Angoli di copertura a 4 kHz

³ Valore medio degli angoli di copertura (800 Hz - 6 kHz)

⁴ Secondo lo standard EIA-426B (basato sulla tensione RMS)

⁵ Picco massimo SPL = sensibilità + 10log10(potenza continua) + 12 dB fattore di cresta

Tutte le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

DISEGNI MECCANICI

La progettazione dell' armadietto di **COX 8 MKII** offre una grande versatilità per le diverse esigenze e applicazioni:

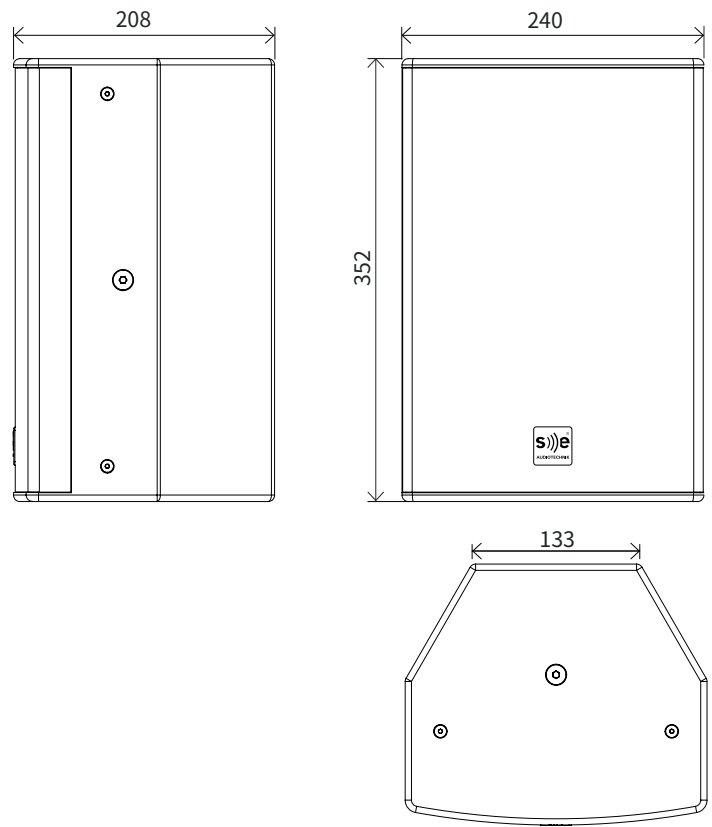


Figura 22. Viste e dimensioni COX 8 MKII. Le annotazioni sono espresse in millimetri.

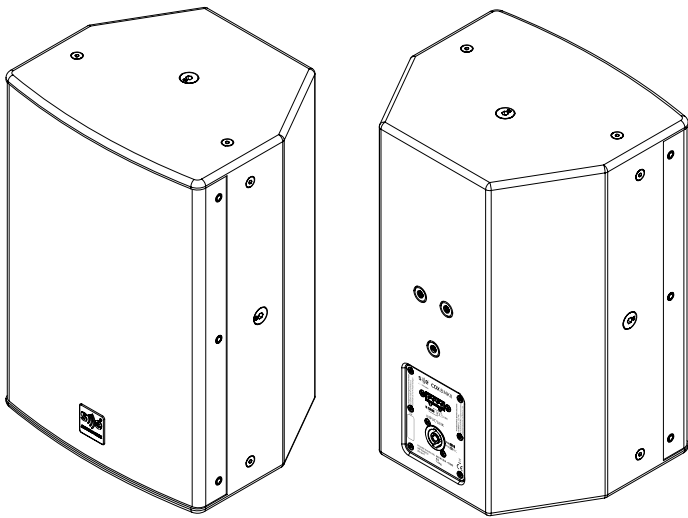


Figura 23. Viste isometriche COX 8 MKII.

SPECIFICHE TECNICHE COX 12 MKII

SPECIFICHE TECNICHE

COX 12 MKII	
DATI ACUSTICI	
Gamma di frequenza (±3 dB) ¹	134 Hz - 17 kHz
Gamma di frequenza (-10 dB) ¹	52 Hz - 20 kHz
Angoli di copertura (-6 dB) [H x V] ²	70° x 74°
Angoli di copertura medi (-6 dB) [H x V] ³	96° x 92°
Impedenza nominale	8 Ω
Sensibilità ¹	98 dB
Picco di potenza	1.600 W
Potenza continua ⁴	400 W
Picco massimo SPL ⁵	136 dB
Tipo di sistema	Sistema coassiale a 2 vie
Frequenza di crossover	1,3 kHz
Trasduttori	Driver coassiale con: LF: 1 altoparlante da 12" (bobina da 3") HF: driver a compressione PEN da 1" (bobina da 1,7")
Tipo di involucro	Scatola ventilata
Connettori	Neutrik speakON® NL4 Connettore Phoenix a 4 pin MSTB
Cablaggio	SpeakON® NL4; Pin 1+ / 1-: driver; Pin 2+ / 2-: N.C. Phoenix: Pin 1+ / 1-: driver; Pin 2+ / 2-: collegamento
DATI MECCANICI	
Dimensioni del prodotto [H x L x P]	520 x 370 x 350 mm
Peso	19,5 kg
Dimensioni dell' imballaggio [H x L x P]	633 x 470 x 450 mm
Peso totale	22 kg
Armadietto	compensato da 15 mm
Finitura dell' armadietto	Rivestimento in poliurea nera
Griglia	Acciaio perforato verniciato a polvere
Hardware	1 maniglia posteriore incassata nell' armadietto 1 presa inferiore da 36 mm per il montaggio su asta
Montaggio	5 punti di fissaggio M8 in alto e sui lati 3 punti di fissaggio M8 sul fondo 2 punti di fissaggio M8 sul retro
ACCESSORI	
Staffa di montaggio a parete	COX12 WB

¹ Spazio pieno, 1W / 1m, sull' asse
² Angoli di copertura a 4 kHz
³ Valore medio degli angoli di copertura (800 Hz - 6 kHz)
⁴ Secondo lo standard EIA-426B (basato sulla tensione RMS)
⁵ Picco massimo SPL = sensibilità + 10log10(potenza continua) + 12 dB fattore di cresta
Tutte le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

DISEGNI MECCANICI

La progettazione dell' armadietto di **COX 12 MKII** offre una grande versatilità per le diverse esigenze e applicazioni:

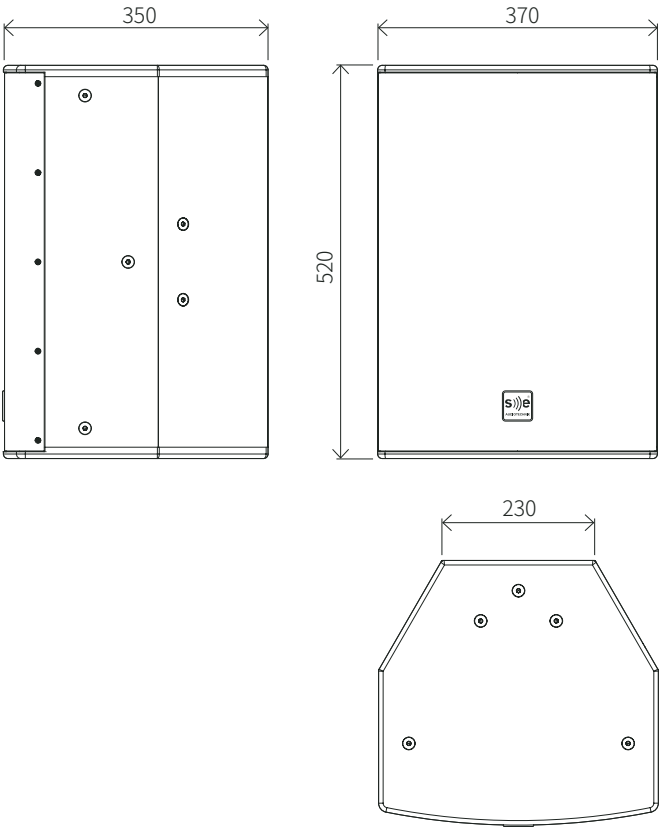


Figura 24. Viste e dimensioni COX 12 MKII. Le annotazioni sono espresse in millimetri.

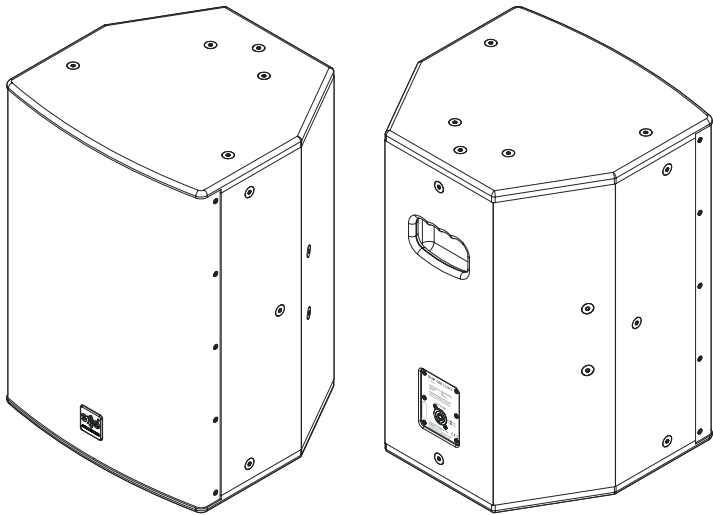


Figura 25. Viste isometriche COX 12 MKII.

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

GARANZIA

SE AUDIOTECHNIK offre una garanzia di 4 anni sui prodotti SE AUDIOTECHNIK. Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. La garanzia si applica ai difetti di materiale o di produzione che si verificano. I componenti o i prodotti difettosi saranno riparati o sostituiti gratuitamente da SE AUDIOTECHNIK a propria esclusiva discrezione durante il periodo di garanzia.

NOTA

SE AUDIOTECHNIK non garantisce il funzionamento ininterrotto e senza guasti dei prodotti.

La garanzia non è applicabile:

- Per le parti soggette a usura e all'abrasione naturale.
- Per danni, difetti o malfunzionamenti causati da un uso improprio o da un utilizzo per scopi diversi da quelli previsti.
- Per i danni, i difetti e i malfunzionamenti causati dall'uso della forza o da condizioni ambientali.
- Per i tentativi di riparazione non autorizzati.

RICHIESTA DI SERVIZI DI GARANZIA

La richiesta di assistenza in garanzia può essere presentata a SE AUDIOTECHNIK o al rivenditore presso il quale sono stati acquistati i prodotti SE AUDIOTECHNIK.

Per richiedere l'assistenza in garanzia, è necessario fornire la prova d'acquisto e consentire a SE AUDIOTECHNIK di esaminare la richiesta di garanzia (ad es. invio dei prodotti, esame presso un partner autorizzato). Senza la prova d'acquisto, la fornitura di un servizio di garanzia può essere rifiutata.

NOTA IMPORTANTE

La presente garanzia non pregiudica i diritti di garanzia previsti dalla legge. Inoltre, la presente garanzia non ha alcuna influenza su eventuali accordi stipulati con un rivenditore.

LIMITAZIONE DELLE RESPONSABILITÀ

SE AUDIOTECHNIK non è responsabile per lesioni personali, danni materiali o reclami derivanti da un uso inappropriato, pericoloso o errato dei prodotti.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre specifiche pertinenti delle direttive dei Paesi in cui il prodotto è venduto. La dichiarazione dettagliata e l'elenco di queste direttive e norme armonizzate sono disponibili sul sito web <https://se-audiotechnik.de> o <https://se-audiotechnik.com>. Included sono tutte le varianti di prodotto, purché siano conformi al progetto tecnico originale e non siano state successivamente modificate meccanicamente, elettricamente o nelle loro condizioni originali.

CORRETTO SMALTIMENTO DEI PRODOTTI (RIFIUTI ELETTRICI)

I prodotti SE AUDIOTECHNIK non devono essere smaltiti insieme ad altri rifiuti alla fine del loro ciclo di vita per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana.

Gli utenti privati possono contattare il rivenditore presso il quale hanno acquistato i prodotti o le autorità locali per informazioni sullo smaltimento ecologico. Gli utenti commerciali possono contattare il proprio fornitore per qualsiasi domanda sullo smaltimento.

DICHIARAZIONE SULL'INFORMAZIONE RAEE

I prodotti SE AUDIOTECHNIK sono progettati e realizzati con materiali e componenti di alta qualità, destinati a essere riciclabili e/o riutilizzabili. SE AUDIOTECHNIK è registrata per l'informativa RAEE in conformità alla politica RAEE.

LICENZE E COPYRIGHT

I prodotti SE AUDIOTECHNIK possono contenere direttamente o indirettamente software necessario o complementare per il loro utilizzo. Questi componenti software possono essere sviluppi propri di SE AUDIOTECHNIK o prodotti e soluzioni con licenza e open-source o una combinazione di questi. Nel caso di licenze open-source, SE AUDIOTECHNIK fornirà su richiesta una copia del codice sorgente e il testo completo della licenza corrispondente, in conformità con i termini della licenza. Sono escluse e protette da copyright le soluzioni software e i componenti software propri e su licenza.

S))e AUDIOTECHNIK

GERMANIA

Neuenhofer Strasse 42-44
42657 Solingen, Germania
Tel: +49 212 - 38226 - 0
E-mail: info@se-audiotechnik.de

CENTRO DI SVILUPPO ASIA-PACIFICO

No. 8 Development Zone Road
Huimin Sub-district, Jiashan County, Zhejiang, 314112, Cina
Tel: +86 400 - 109 - 1122
E-mail: service@se-audiotechnik.com

www.se-audiotechnik.de
www.se-audiotechnik.com



Progettato in Germania
Versione 2024/03

S))e AUDIOTECHNIK tutti i diritti riservati. I dati tecnici e le caratteristiche funzionali del prodotto possono essere soggetti a modifiche.
È vietata la fotocopiatura, la traduzione e qualsiasi altra forma di copia di frammenti o della totalità del presente manuale d'uso.

© 2024 **S))e AUDIOTECHNIK** è un marchio registrato di Speaker Electronic (Jia Shan) Co. Ltd.

EASE® è un marchio registrato di AFMG Technologies GmbH.
Neutrik® e powerCON® sono marchi registrati di Neutrik AG.